

資料室だより

BISITS Translation 紹介

— No 9 —

BISITS Translation の特長

英国鉄鋼業界、BISRA および英国鉄鋼協会は共同で BISITS を運営しています。この BISITS は BISITS Translations を発行しています。BISITS Translations は世界各国の主要鉄鋼技術誌および学術誌のうち主要論文を全文英訳したものです。これらの論文は、世界各国が発刊する多数の Journals から選択されており、鉄鋼関係の研究者向けの論文を網羅しています。

またこの翻訳論文の刊行準備のできたものの Title, Abstract および出典について Translations Available (Weekly) が刊行されたり、また Journal of The Iron and Steel Institute に掲載され、事前にどんな論文が出るかわかるようになっていきます。

BISITS Translations を利用すれば英国米国、以外の主要製鉄国の主要論文をきわめて容易に知ることが可能で、これによる時間的利得は非常に大きいと考えられます。

資料委員会では 1965 年より業界の協力のもとに共同購入してまいりました。

次に列記いたしました Title は最近入手したものです。複写は禁止されておりますので閲覧のみに限ります。

なお、“資料室だより”の別刷ご希望の方は調査課までご連絡下さい。無料でさし上げます。Tel (279) 6021

(List Nos. 506~509)

Mineral Sources, Ores, Mining & Treatment

BISI 7316 (R. Stec, et al.)
Laboratory tests of limestone calcination in a fluidized bed furnace.
[Hutnik, 1968, 35, 393-401] (P)

BISI 7378 (P. Coheur)
Continuous quality control of dwight-lloyd sinter plants.
[Rev. Latinoam. (Ilafa) Sid., 1969, 9, Mar., 25-32] (S)

BISI 7410 (G. A. Sokolov and I. I. Gul'tyai)
The influence of preheated air on the indices of the temperature heat conditions of the sintering process.
[Izv. VUZ Chern. Met., 1968, (10), 22-25] (R)

BISI 7648 (G. G. Efimenko, et al.)
On the problem of sinter fuel particle size.
[Izv. VUZ Chern. Met., 1969 (4), 23-26] (R)

BISI 7768 (G. Subat and H. J. Engell)
On the reduction mechanism of CaO-containing iron oxide sintered bodies.
[Techn. Mitt. Krupp, 1968, 26, Dec., 117-124] (G)

BISI 8048 (K. H. Wolf and P. Hainke)
Emptying ore wagons in frosty weather.
[Stahl Eisen, 1969, 89, (20), 1105-12] (G)

BISI 7882 (Z. Demcik, et al.)
Recovery of fins iron ore sludges by sintering.
[Hutnik, 1969, 19, (2), 41-43] (Cz)

Fuel Preparation, Properties and Uses

BISI 7321 (R. Morillon)
The stability of gas flames.
[Rev. Gen. Therm., 1968, Oct. 7, 1029-1035] (F)

BISI 7867 (K. G. Beck)

The present level of coking technology.
[Glückauf, 1969, 105, (4), 160-165]

Air Pollution & Smoke

BISI 7274 (R. Bothe)
Problems of dust removal from waste gases from iron ore sintering plants.
[Stahl Eisen, 1968, 88, Dec. 12, 1414-1422] (G)

BISI 7436 (P. Morcinek and L. Svidrnoch)
Cleaning flue gases from a 75-ton tandem furnace in the klement gottwald steelworks (VZKG).
[Hutnik, 1968, 18, (12), 540-544] (Cz)

Blast Furnace Practice & Rroduction of Pig Iron & Ferro Alloy

BISI 7493 (R. Battin, et al.)
Measurement of the coefficient of heat transfer by forced convection between gas and the bed of a blast furnace.
[Rev. Gen. Therm., 1968, 7, July-Aug., 699-719] (F)

BISI 7797 (Anon)
Usinor dunkirk.
[Met. Constr. mècan., 1969, 101, Mar., 141] (F)

BISI 7803 (A. Geras)
Influence of the crude fluxing agent used in the blast furnace process on the specific consumption of coke and blast as on the specific consumption of coke and blast as well as on the specific production of blast furnace gas.
[Paper 1/2-13 presented at the Vth Conference on Industrial Power Economy, Prague, 1967] (G)

Production of Steel

BISI 6713 (J. Antoine, et al.)
Possible methods of using pre-reduced products in an electric steelmaking furnace.

- [Met. Constr. Mecan., 1969, 101, May, 267-273] (F)
- BISI 7140 (G. Chioatto)
The influence of some alloying elements on the rate of decarburization of steels in elementary controlled atmospheres.
[Met. Ital., 1968, 60, July, 627-639] (I)
- BISI 7503 (L. Langerweger)
Processes for the production of iron and steel directly from ore without a blast furnace.
[Technica, 1968, 17, Dec. 13, 2523-2528] (G)
- BISI 7588 (P. V. Riboud, et al.)
Physico-chemistry of refining: slag-metal emulsions and phase diagrams of slag.
[IRSID, 1969, Ch. 64, Mar. 7, 1-25] (F)
- BISI 7642 (V. Bulina)
Gas volume and pressure conditions in tandem furnaces.
[Hutn. Listy, 1969, 24, (3), 167-171] (Cz)
- BISI 7649 (D. Ya. Povolotskii, et al)
The problem of production method during the reduction period in electric furnaces.
[Izv. VUZ Chern. Met., 1969, (4), 56-60] (G)
- BISI 7749 (L. Bogdandy, et al.)
The use of deoxidation kinetics for the production of semi-killed steel.
[Stahl Eisen, 1969, 89, June 26, 704-710] (G)
- BISI 7750 (N. Hermont)
The development of ultra high-power arc furnaces and the electrical equipment involved are reviewed.
[Tech. Mod., 1969, 61, Mar., 53-57] (F)
- BISI 7751 (M. Wahlster and A. Hilpert.)
The metallurgy of hydrogen in steelmaking.
[Stahl Eisen, 1969, 89, June, 26, 710-716] (G)
- BISI 7781 (A. Kohn, et al.)
Radio-tracer study of the solidification process in industrial ingots.
[C.D.S. Circ., 1969, (2), 543-550]
- BISI 7813 (H. von Ende and K. G. Speith)
Continuous casting of steel.
(with disc. H. G. Baumann)
[Z. Metallk., 1969, 60, (4), 258-266] (G)
- BISI 7868 (P. Ya. Sorokin, et al.)
Towards the problem of the vacuum degassing of electrical steel.
[Akad. Nauk S. S. S. R., Ural'sk. Fil., Trud. Inst. Met., 1958, (2), 67-72] (R)
- BISI 8049 (E. Horoszko)
Methods for determining secondary circuit parameters of arc furnaces.
[Elektrowarme Int., 1969, 27, (5), 222-227] (G)
- Vacuum Metallurgy**
- BISI 6900 (E. Amelung)
Vacuum treatment of non-alloyed steels in the dh-unit at dortmund.
Paper presented at 4th International Vacuum Conference Bürgenstock, 1968, June 18-21, pp. 9][G]
- Heat-Treatment Furnace, Reheating Furnace & Soaking Pits**
- BISI 7434 (K. Holzbecher and I. Hypr)
Using gas to heat steel with reduced scaling-II. [Plyn, 1969, 49, (2), 34-47] (Cz)
- BISI 7677 (H. Borchers and K. Doffin)
Kinetics of the formation of Fe₂C carbide in steel 100 Cr⁶.
[Arch. Eisenh. 1969, 40, June, 493-498] (G)
- BISI 7695 (P. Klemm and G. Rassmann)
The Importance of solution annealing for the selective grain growth of 3% silicon.
[Neue Hütte, 1969, 14, June, 358-361] (G)
- BISI 7998 (J. Wüning)
Gas carburizing techniques.
[Z. wit. Fert., 1969, Sept., 456-464] (G)
- BISI 8104 (K. Bungardt and E. Kunze)
The use of case hardened structural steels as material for articles requiring accelerated transformation of austenite into ferrite and pearlite after heat treatment.
[German Patent Specification 1, 183, 695] (G)
- Forging, Pressing, Drawing, Extrusion, Swaging & Stamping**
- BISI 6581 (T. Ogura, et al.)
Concerning the application of an hydraulic bulging process.
[Industrie-Anzeiger, 1966, May 10, 107-110; June 17, 137-140] (G)
- BISI 7726 (O. Gajdorus)
Optimum drawing die angles for round bars and wire.
[Hutn. Listy, 1969, 24, (6), 421-423] (Cz)
- BISI 7875 (R. Bruhl)
Temperature measurement during drawing of steel wire under works condition.
[Draht-Welt, 1969, 55, July, 413-417] (G)
- Rolling & Rolling Practices**
- BISI 7152 (S. Bala, et al.)
Technological preparations for plate rolling.
[Friederger Forschungsh., 1963, (B87), 57-87] (G)
- BISI 7229 (V. Pokorny)
Complex blooming-mill automation abroad.
[Hutnik, 1968, 18, (5), 225-232] (Cz)
- BISI 7240 (D. Sichova)
More accurate calculation of the rolling pressure for high-alloy steels.
[Hutn. Listy, 1968, 23, (10), 694-699] (Cz)
- BISI 7257 (A. Schreiner, et al.)
Application of simulation methods in the iron and steel industry II-Improving the materials flow in a steel bar finishing shop by simulation on an electronic computer.
[Stahl Eisen, 1968, 88, Nov. 14, 1309-1315] (G)
- BISI 7678 (P. Funke and W. Mikulla)
Selection of influences made on hot strip roughness by using milling techniques in continuous hot strip rolling mills.
[Stahl Eisen, 1969, 89, July 24, 801-807] (G)
- BISI 7856 (F. Weber and K. H. Rieskamp)
Soaking pits and pusher furnaces as operating facilities for the crews of high-capacity rolling-

mill trains.

[Stahl Eisen, 1969, 89, Sept. 4, 594-1004] (G)

BISI 7897 (P. Foulon)

Devices for correct coiling in longitudinal slitting plant.

[A.S.U.G. Mitt, 1967, 4, (3), 224-231] (G)

BISI 7983 (K. Obroucka)

Operational measurement on the continuous heating furnace of the Nhk iron and steel works at kunčice.

[Sbornik V.S.B. Ostrave, Rada, Hutnicka, 1968, 14, (4), 143-152] (Cz)

BISI 7167 (N. I. Baimov)

On the influence of dimensions and weight of ingots on the productivity of a blooming mill.

[Izv. VUZ Cher. Met., 1968, (6), 86-91] (R)

Welding

BISI 6758 (A. Bendis)

The effect of ageing on the low cycle fatigue strength of welded joints in 13030(CSN) steel.

[Zváranie, 1968, 17, June, 166-168] (Cz)

BISI 8001 (G. Bertholz)

Effect of galvanised and painted protective layers upon welds in steel constructions.

[Schweisstechnik, 1969, 19, (2), 84-85] (G)

Plating, Protective Coatings, Cleaning Pickling

BISI 7170 (I. R. Haarmann)

Precautions against formation of wet storage stain on hot galvanized products.

[Industrie-Anzeiger, 1968, 90, Apr. 30, 720-722] (G)

BISI 7869 (C. Westhoff)

Testing the wear resistance of lacquers.

[Industrie-Lackier-Betrieb, 1969, 37, (2), 39-40] (G)

BISI 7893 (V. Hauk, et al.)

Measuring on polythene corrosion protective coats on steel tubes.

[Bänder-Bleche, 1969, 10, May, 274-279] (G)

BISI 7903 (H. Löffler)

Instrument for measuring the thickness of insulating lacquer on electrical steel sheet.

[Elektric, 1966, 20, (9), 345-346] (G)

Properties and Tests

BISI 6345 (H. Dietrich)

The magnetic properties of metals and the significance thereof in electrical engineering.

[Metall, 1967, 21, Dec., 1229-1241] (G)

BISI 7411 (J. Boroška)

The influence of lubrication on the fatigue limit of wires for steel ropes.

[Rudy, 1968, 16, (2), 32-35] (Cz)

BISI 6567 (A. Moser and A. Legat)

Effect of alloying elements on hardenability.

[Berg-Hütten. Monatsheft, 1967, 112, Nov., 321-331] (G)

BISI 7586 (J. Manenc)

The influence of manganese on the hardening of martensitic steels of the "maraging" type.

[Paper presented at the Conference on Manganese, Paris, 1969, June, 1-8] (F)

BISI 7812 (W. Dahl and M. Hengstenberg)

Microstructure of continuous castings and effects on mechanical properties (with discussion).

[Z. Metallk., 1969, 60, May, 340-350] (G)

BISI 7859 (J. Lefevre, et al)

The ability to undergo deep drawing of austenitic stainless steels in relation to the coefficients of work hardening and anisotropy.

[Rev. Mét. Men. Sci., 1969, 66, Apr., 255-262] (F)

Corrosion

BISI 7052 (W. G. von Baeckmann)

Active and passive corrosion protection of oil pipelines.

[Erdöl u. Kohle Erdgas Petrochemie, 1968, 21, (8), 475-480] (G)

BISI 7542 (E. Lendle)

Corrosion protection by chemical de-rusting.

[Blech, 1969, 16, Apr., 190-194] (G)

BISI 7613-I (L. Marchesini and G. Scarinic)

The corrosion resistance of austenitic stainless in a nitric acid environment.

I-Test methods

Tecnica Italiana, 1967, 32, 575-585] (I)

BISI 7929 (K. Barton and K. Bartonova)

The accelerating effect of sulphur dioxide and water on the atmospheric corrosion of rusty iron.

[Werks. Korros., 1969, 20, Mar., 216-221] (G)

Metallography

BISI 7043 (A. Burdese, et al.)

Influence of nitrogen on the lowering of the a point in the Fe-C-N system.

[Met. Ital., 1967, 59, Dec., 949-952] (I)

Analysis

BISI 7540 (P. König, et al.)

Determination of aluminium in low and high alloy steels in ores and in slags by atomic absorption spectrometry.

[Z. anal. Chemie, 1969, 244, 232-235] (G)

BISI 7694 (A. Waasdorp)

New laboratory for iron and steel analyses.

[Samen, 1969, 38, Mar., 60-63] (D)

Miscellaneous

BISI 7841 [A. Buch)

Present state and future outlook of the generation of nuclear power.

[Stahl Eisen, 1969, 89, June 26, 696-704] (G)